



INFORMACYJNY BIULETYN URZĘDU GMINY TERESPOL

NR
4 / 2013
MAJ

21-540 Kobylany
Plac Ryszarda Kaczorowskiego 1

TEL. 83 411 20 00; FAX 83 411 20 09
e-mail: info@terespol.ug.gov.pl



W tym numerze:

- NOWA SIEDZIBA URZĘDU OTWARTA
- 27 MAJA DZIEŃ SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO - SAMORZĄDOWCY U PREZYDENTA I PREMIERA
- KRZYŻE ZASŁUGI ZA PIĘKNĄ POSTAWĘ WOBEC ŻYCIA
 - GMINNY DZIEŃ STRAŻAKA W NEPLACH
- POWIATOWE ŚWIĘTO STRAŻY POŻARNEJ - LEŚNA PODLASKA
 - BADANIE STRUKTURY GOSPODARSTW ROLNYCH
 - MAJÓWKA W MAŁASZEWICZACH
 - NOWA SIEDZIBA URZĘDU OTWARTA
- GMINNY OŚRODEK POMOCY SPOŁECZNEJ MA NOWĄ SIEDZIBĘ
 - 3 MAJ POD POMNIKIEM W KOROSZCZYNIE
 - HARD GOCK W BIALSKIM TALENCIE
 - NOWE ZASADY DOSTĘPU DO INTERNETU
 - KULTURA BEZ GRANIC - 7 LIPCA 2013 R.

NOWA SIEDZIBA URZĘDU OTWARTA

25 maja odbyło się uroczyste otwarcie nowego Budynku Administracyjnego Gminy Terespol w Kobylanach. Honorowym gościem była wdowa po ostatnim Prezydencie II RP Ryszardzie Kaczorowskim, Karolina Kaczorowska.

Uroczystość rozpoczęła się Mszą Świętą w kościele pw. Trójcy Świętej w Terespole. Eucharystii koncelebrowanej przewodniczył ks. kanonik Zdzisław Dudek. Homilię wygłosił dyrektor Katolickiego Radia Podlasie, ks. kanonik Sławomir Kapitan.

Po Eucharystii nastąpiło odsłonięcie tablicy poświęconej Ryszardowi Kaczorowskiemu. Tablica umieszczona została na budynku nowego urzędu, który stoi przy placu noszącym imię Ryszarda Kaczorowskiego.

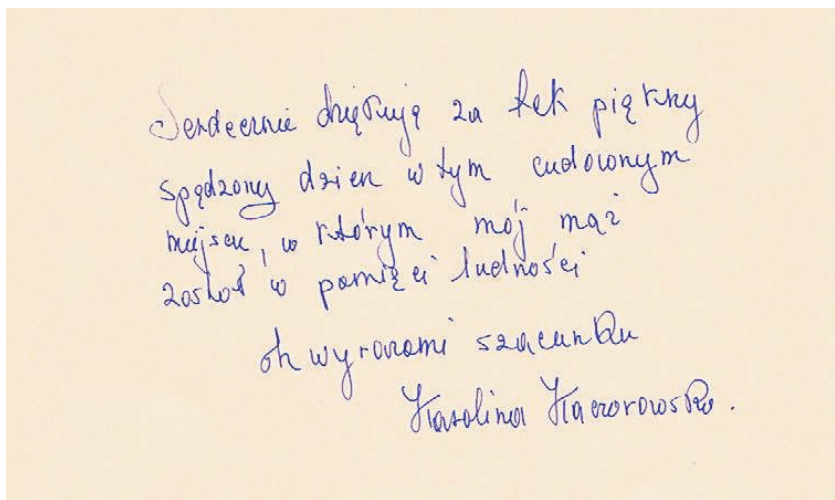
Uroczystego przecięcia wstęgi dokonali: Pani Prezydentowa Karolina Kaczorowska, Wójt Gminy Terespol Krzysztof Iwaniuk oraz Przewodniczący Rady Gminy Mieczysław Romaniuk. Po pamiątkowym zdjęciu przed nową siedzibą odbyło się wyświęcenie obiektu. Następnie rozpoczęła się uroczysta sesja Rady gminy, którą otworzył Przewodniczący Rady.

Po przedstawieniu biografii Prezydenta Ryszarda Kaczorowskiego oraz po powitaniu gości głos zabrał Wójt gminy, który przedstawił dokonania samorządu wiejskiej gminy Terespol. W dalszej części sesji głos zabrali goście. Jako pierwsza wyraźnie wzruszona gratulacje złożyła Pani Prezydentowa Karolina Kaczorowska. Całość uroczystości zakończył koncert w wykonaniu muzyków z Filharmonii Lubelskiej.

Przed wyjazdem Pani Kaczorowska jeszcze raz podziękowała za serdeczne przyjęcie, i złożyła wpis do księgi pamiątkowej urzędu.

Bardzo dziękujemy wszystkim osobom, które aktywnie zaangażowały się w przygotowanie tej ważnej dla nas uroczystości, w szczególności: pracownikom Urzędu, ZEAS i GOK, Kołu Aktywnych Kobiet z Łobaczewa Małego, Kołu Gospodyń „Spryt” z Kobylan, Kołu Gospodyń z Lebidziewa, Państwu Pietrusikom z Leśnictwa Lutnia, radnemu Panu Janowi Krzyżanowskiemu, Pani Ewie Stawskiej, Pani Zbigniewowi Kudrelek, Grzegorzowi Ostapczuk, Gminnej Spółdzielni Samopomoc Chłopska z Terespola, Spółce EKO BUG oraz Firmie BARD.

D.W.





27 MAJA DZIEŃ SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO - SAMORZĄDOWCY U PREZYDENTA I PREMIERA

27 maja 1990 roku odbyły się w Polsce pierwsze wolne wybory do odrodzonego samorządu.

SAMORZĄDOWCY U PREZYDENTA



28 maja w Pałacu Prezydenckim w Warszawie odbyło się spotkanie z okazji Dnia Samorządu Terytorialnego. Na zaproszenie Prezydenta RP Bronisława Komorowskiego wzięli w nim udział również samorządowcy z gminy Terespol – Wójt Krzysztof Iwaniuk oraz Kierownik Referatu Organizacyjnego i Spraw Społecznych Danuta Wowczeniuk.

Podczas uroczystości Prezydent Komorowski wręczył odznaczenia państwowe za wybitne zasługi w działalności na rzecz społeczności lokalnej, a także za osiągnięcia w pracy

samorządowej. Została także wręczona po raz pierwszy prezydencka Nagroda Obywatelska. Jest to wyróżnienie wybitnych, nowatorskich i efektywnych działań obywatelskich na rzecz dobra wspólnego, które mogą stanowić wzory do naśladowania.

Jej laureatami zostali: Miasto Gdynia - "Gdynia w dialogu z mieszkańcami" (w kategorii Wspólnota Obywatelska); Partnerstwo pięciu gmin: Wisznice, Sosnówka, Rossosz, Jabłoń, Podedwórze pod nazwą "Dolina Zielawy" (w kategorii Partnerstwo Samorządów) oraz Stowarzyszenie Pomocy Dzieciom i Młodzieży Sprawnej Inaczej - "Moja Gmina Moim Domem" (w kategorii Obywatelska Inicjatywa Lokalna).



SAMORZĄDOWCY U PREMIERA

Z okazji Dnia Samorządu Terytorialnego na uroczystym posiedzeniu zebrali się przedstawiciele rządu i samorządów, członkowie Komisji Wspólnej Rządu i Samorządu Terytorialnego.

W imieniu rządu do samorządowców przemawiał premier Donald Tusk, który złożył serdeczne gratulacje za to, co do tej pory zrobili dla Polski i dla swoich obywateli.

W uroczystej części posiedzenia komisji - w obecności szefa rządu - zostały wręczone nagrody laureatom X edycji Konkursu Redakcji "Samorządu Terytorialnego" na najlepsze rozprawy doktorskie, prace magisterskie i licencjackie dotyczące ustroju i działalności samorządu terytorialnego obronione w 2012 r.

D.W.



KRZYŻE ZASŁUGI ZA PIĘKNĄ POSTAWĘ WOBEC ŻYCIA



Źródło: Kancelaria Prezydenta RP

W uznaniu wielkiej dobroci serca, mądrości i ofiarności włożonych w trud wychowania dzieci w rodzinie opartej na wspólnych wartościach moralnych – zaufaniu, współpracy i szacunku dla drugiego człowieka 27 maja Prezydent RP Bronisław Komorowski wręczył odznaczenia państwowe rodzinom wielodzietnym i zastępczym. Wśród odznaczonych znalazła się też rodzina **Ireny i Dariusza Sadowniczków z Bohukał**, która pełni funkcję rodziny zastępczej.

Uroczystość wręczenia odznaczeń odbyła się w Pałacu Prezydenckim, a Bronisławowi Komorowskiemu towarzyszyła pierwsza dama Anna Komorowska.

D.W.

GMINNY DZIEŃ STRAŻAKA W NEPLACH

Jak co roku również w tym, z okazji Dnia Strażaka odbyły się gminne obchody tego święta. Tym razem organizatorem była jednostka OSP Neple. 11 maja druhowie i druhny ze wszystkich gminnych OSP zbrali się na uroczystej Mszy św. sprawowanej przez proboszcza Parafii Neple ks. Mirosława Gorzałę. Oficjalną część uroczystości zakończyło pamiątkowe zdjęcie przed kościołem.

D.W.



POWIATOWE ŚWIĘTO STRAŻY POŻARNEJ - LEŚNA PODLASKA



5 maja w Leśnej Podlaskiej spotkali się strażacy z powiatu bialskiego. Powiatowe Święto Strażaków rozpoczęło się Mszą św. pod przewodnictwem biskupa pomocniczego Piotra Sawczuka. Ważnym punktem uroczystości było poświęcenie figury św. Floriana, która znajduje się w sąsiedztwie ołtarza polowego przy Bazylice. Figura została ufundowana przez wszystkich strażaków z całego powiatu. Po Eucharystii i okolicznościowych wystąpieniach zostały wręczone wyróżnienia i awanse. Powiatowy Dzień strażaka

zakończył się koncertem Strażackich Orkiestr Dętych.

D.W.

BADANIE STRUKTURY GOSPODARSTW ROLNYCH

W dniach od 1 czerwca do 8 lipca 2013 roku na obszarze województwa lubelskiego zostaną przeprowadzone badania:

- Badanie struktury gospodarstw rolnych (R-SGR);
- Badanie pogłowia bydła, owiec i drobiu oraz produkcji zwierzęcej (R-KSRA);
- Ankieta koniunktury w gospodarstwie rolnym (AK-R).

Prowadzone badania są badaniami reprezentacyjnymi, co oznacza że badana jest pewna część gospodarstw rolnych reprezentujących całą zbiorowość gospodarstw. Każde gospodarstwo rolne wylosowane do badania otrzyma list z informacją o badaniu.

J.K.

1 czerwca – 8 lipca 2013 r.

BADANIE STRUKTURY GOSPODARSTW ROLNYCH (R-SGR)

w wylosowanych gospodarstwach rolnych w całej Polsce

URZĄD STATYSTYCZNY
95lat
1918-2013

Zbierane będą dane m.in. o:

- użytkowaniu gruntów
- powierzchni zasiewów
- pogłowiu zwierząt gospodarskich
- wyposażeniu gospodarstw w sprzęt rolniczy

Użytkownicy gospodarstw rolnych mogą przekazać dane do Urzędu Statystycznego

- przez Internet
- telefonicznie
- ankieterowi

W liście P1 oraz o-CPiP wskazujemy do realizacji planu badania szczegółowy zakres zbierania danych oraz wskazujemy w jakiej formie ich przekazania

MAJÓWKA W MAŁASZEWICZACH



W dniu 18.05.2013r w Małaszewiczach odbyła się impreza pod nazwą „Majówka w Małaszewiczach”. Organizatorami był Gminny Ośrodek Kultury w Koroszczyńcu oraz Komitet Organizacyjny w składzie: Aldona Woroniewicz, Gabriel Gryciuk, Ryszard Korneluk inicjatorzy tego przedsięwzięcia. Podczas występów zaprezentowały się zespoły różnych nurtów artystycznych. Wystąpiły zespoły biesiadne z Małaszewicz i Łobaczewa Małego, zespół hip hop Dzieci Trzeciego Millenium, Magic Blues Brothers oraz soliści i zespół taneczny Raiz

z Brzeźcia.

Atrakcją imprezy były różnorodne konkursy i zawody. Wśród dorosłych wielkim zainteresowaniem cieszył się szczególnie rzut workiem z sianem, a panie mogły spróbować swoich sił w typowo „męskiej” konkurencji jaką było wbijanie gwoźdźcia na czas.

W części wieczornej majówki wystąpił zespół Aster, który poprowadził dyskotekę. W przerwie, z efektownym pokazem, wystąpił teatr tancerzy ognia „Antares”. Organizatorzy składają podziękowanie wszystkim służbom oraz osobom prywatnym dzięki którym impreza mogła dojść do

skutku. Szczególne słowa podziękowania składamy sponsorom wśród których znaleźli się Centrum Logistyczne PKP Cargo, PKP Nieruchomości oddział Kraków, ATG Autotransportlogistic Małaszewicze, Polskie Konsorcjum Gospodarcze S.A, PUH Agrostop sp. z o.o, WORD Biała Podlaska oraz sklep internetowy: mojematerace.pl.



K.G.

GMINNY OŚRODEK POMOCY SPOŁECZNEJ MA NOWĄ SIEDZIBĘ



Od 10 maja 2013 r. Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej ma nową siedzibę. Dawny budynek po Urzędzie Gminy przy ul. Wojska Polskiego 47, przeszedł niewielki remont. GOPS zajmuje cały parter budynku. Dzięki przeprowadzce jednostka zyskała salę konferencyjną na 30 osób.

A.M.

3 MAJ POD POMNIKIEM W KOROSZCZYNIE



W dniu 3 maja po mszy św. w kaplicy w Koroszczynie została zaciągnięta Warty Honorowa pod Pomnikiem Niepodległości i Nieznanego Żołnierza w Koroszczynie.

Od godziny 15.00 do 17.00 można było wyrazić swój hołd twórcom Konstytucji 3 Maja poprzez złożenie wieńców lub zapalenie zniczy. W tym roku wieńce złożyli przedstawiciele samorządu lokalnego, społeczności szkolnych z terenu gminy Terespol oraz delegacja mieszkańców Koroszczyna.

Pragniemy podziękować młodzieży z Zespołu Szkół im. Władysław Stanisława Reymonta z Małaszewicz za pełnienie zaszczytnej Warty Honorowej pod koroszczyńskim Pomnikiem. *K.G.*

HARD GOCK W BIALSKIM TALENCIE



W sobotę 4 maja 2013 r. na terenie amfiteatru w Białej Podlaskiej odbyły się przesłuchania półfinałowe V edycji Bialskiego Talentu. Uznaniem widzów i wysokie noty jurorów uzyskał zespół Hard Gock działający przy GOK w Koroszczynie, wykonaniem utworu pod tytułem „Szkłana pogoda” z repertuaru grupy LOMBARD.

Koncert finałowy zaplanowano na dzień 1 czerwca 2013 r.

K.G.

Informujemy, że trwa konkurs sms-owy. Można oddać głos na zespół reprezentujący naszą gminę wysyłając sms-a o treści **B24.04 na numer 7148.**

NOWE ZASADY DOSTĘPU DO INTERNETU

W związku z wydaniem decyzji o warunkach świadczenia bezpłatnej usługi dostępu do Internetu dla gminy Terespol przez Prezesa Urzędu Komunikacji Elektronicznej, informujemy, że nastąpi zmiana zasad korzystania z sieci szerokopasmowej. Warunkiem świadczenia przez gminę **bezpłatnej usługi dostępu do Internetu** jest wprowadzenie następujących minimalnych ograniczeń:

1. Wysyłanie i odbieranie danych z maksymalną prędkością połączenia nie więcej niż 256 kbit/s;
2. czas jednorazowej sesji w ramach dostępu nieodpłatnego nie będzie dłuższy niż 60 minut, przy czym ograniczenie połączenia dotyczyć będzie:
 - a. urządzenia końcowego lub
 - b. użytkownika, jeżeli będzie on rejestrowany.
3. Miesięczny limit transferu danych nie więcej niż 750 MB dla użytkownika;



Nowe zasady świadczenia bezpłatnej usługi dostępu do Internetu za pomocą dostępnych Hotspotów zostaną wprowadzone z dniem 1 lipca 2013r.

Z pełną treścią decyzji można zapoznać się na stronie Urzędu Komunikacji Elektronicznej pod adresem: <http://uke.gov.pl/decyzja-dla-gminy-terespol-12385>. *T.D.*

PRZEGLĄD
X FOLKLORYSTYCZNY

KULTURA BEZ GRANIC

7 LIPCA 2013 R.



- 17.00 Występ Zespołu „HARD GOCK” (GOK Koroszczyn)
- 17.30 Występ młodzieżowego zespołu tanecznego Kalina z gminy Dydnia
- 18.00 Występ chóru nauczycielskiego z Brześcia
- 18.30 Kabaret „Młode Lisy” (GOK Koroszczyn)
- 19.00 Zespół tańca break dance „East Border Crew” (GOK Koroszczyn)
- 19.15 Występ Zespołu Tańca Ludowego „Obertas” (GOK Koroszczyn)
- 19.45 Występ zespołu wokalnno - tanecznego z Korycina
- 20.30 Występ zespołu RAIZ z Brześcia
- 21.00 **GWIAZDA WIECZORU „ZAKOPOWER”**
- 22.30 Teatr tańca z ogniem „Antares” (Lubartów)
- 23.00 Występ zespołu „Białe Anioły” (GOK Koroszczyn)
- 23.30 Występ Zespołu Dzieci Trzeciego Millenium (GOK Koroszczyn)
- 0.00 Pokaz plenerowy: światło i dźwięk (sztuczne ognie, lasery)
- 0.15 - 2.00 Dyskoteka – DJ AQUARIUS



ZAKOPOWER



GWIAZDA WIECZORU: ZAKOPOWER

ORGANIZATORZY:

Urząd Gminy Terespol
www.gminaterespol.pl



Gminny Ośrodek Kultury
w Koroszczynie
www.gok-koroszczyn.pl

GOK
W KOROSZCZYNIE

MAPA DOJAZDU:



PATRONAT MEDIALNY / OPIEKA MEDIALNA:

